

en Installation instructions Plastic Enclosure for DOL Starter

de Montageanweisung

fr Notice de montage

it Istruzioni di montaggio

zh 安装说明书

es Instrucciones de montaje

ru Инструкция по монтажу

pt Instruções de instalação

ko 설치 매뉴얼

IEC / EN 62208
IEC / EN 60947-4-1
UL 60947-4-1
CAN/CSA C22.2, No. 60947-4-1



At the end of its life, this equipment should be collected separately from any unsorted municipal waste.



en **ATTENTION! HAZARDOUS VOLTAGE!**

The installation and the operation of this device and any maintenance must be carried out by a qualified person in accordance with specific local standards and safety regulations. Before installing this device, read these operating instructions carefully. Do not touch live parts. To avoid damages to persons and material the devices have to be replaced in case of mechanical and/or electrical damage.
(Follow NFPA 70E requirements).

de **ACHTUNG! GEFÄHRLICHE SPANNUNG!**

Die Installation und der Betrieb dieses Geräts sowie jegliche Wartung müssen von einer qualifizierten Person gemäß den spezifischen örtlichen Normen und Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden. Lesen Sie vor der Installation des Geräts diese Betriebsanleitung sorgfältig durch. Aktive Teile dürfen nicht berührt werden. Um Schäden an Personen und Material zu vermeiden, müssen die Geräte bei mechanischen und/oder elektrischen Schäden and den Geräten ersetzt werden.

fr **ATTENTION! TENSION DANGEREUSE!**

L'installation, l'utilisation et la maintenance de ce dispositif doivent être réalisées par du personnel qualifié conformément aux normes et réglementations de sécurité locales. Avant d'installer le dispositif, lisez attentivement ces directives d'utilisation. Ne touchez pas les pièces sous tension. Afin d'éviter les dommages causés aux personnes et aux biens, les dispositifs doivent être remplacés en cas de dommage mécanique et/ou électrique. (Respectez les exigences NFPA 70E).

it **ATTENZIONE! PERICOLO TENSIONE!**

L'installazione e il funzionamento di questo dispositivo e qualsiasi manutenzione devono essere eseguiti da una persona qualificata in conformità con le norme locali e di sicurezza specifiche. Prima di installare questo dispositivo, leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. Non toccare le parti in tensione. Per evitare danni a persone e materiali, i dispositivi devono essere sostituiti in caso di danni meccanici e/o elettrici.

zh **注意！电压危险！**

本设备的安装和操作以及所有维护工作均必须由合格的人员按照当地的具体标准和安

es **¡ATENCIÓN! ¡VOLTAJE PELIGROSO!**

La instalación y operación de este dispositivo, así como cualquier mantenimiento, debe ser realizado por una persona cualificada de acuerdo con estándares locales y reglamentos de seguridad específicos. Antes de instalar este dispositivo, lea atentamente las instrucciones de uso. No toque piezas bajo tensión. Para evitar daños personales y materiales, los dispositivos deben reemplazarse en caso de fallo mecánico o eléctrico. (Siga los requisitos NFPA 70E).

ru **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОЕ НАПЯЖЕНИЕ!**

Установка и эксплуатация этого устройства, а также любое техническое обслуживание и ремонт должны выполняться квалифицированным специалистом согласно соответствующим местным стандартам и нормам техники безопасности. Перед установкой данного устройства внимательно прочтите настоящую инструкцию по эксплуатации. Не прикасайтесь к токоведущим частям. В случае возникновения механических и/или электрических повреждений необходимо заменять устройства во избежание травматизма персонала и повреждения материальной части.

pt **ATENÇÃO! TENSÃO PERIGOSA!**

A instalação e operação deste dispositivo e qualquer manutenção devem ser feitas por pessoal qualificado, de acordo com as normas locais e regulamentações de segurança. Antes de instalar este dispositivo, leia com atenção as instruções de operação. Não toque em peças energizadas. Para evitar danos a pessoas e materiais, os dispositivos devem ser substituídos em caso de dano mecânico e/ou elétrico.

ko **주의! 위험한 전압!**

이 장치의 설치 및 작동과 유지 보수는 유자격 직원이 지역 표준 및 안전 규정에 따라 수행해야 합니다. 이 장치를 설치하기 전에 사용자 매뉴얼을 주의 깊게 읽으십시오. 작동 중인 부품에 손을 대지 마십시오. 인적 및 물적 피해를 방지할 수 있도록 기계적 및/또는 전기적 손상이 발생하는 경우에 장치를 교체해야 합니다.

When wired for 2-wire control, a motor connected to the circuit may start automatically when the overload relay is in the automatic reset position.

When wired for 2-wire control, a motor connected to the circuit may start when a person actuates the RESET push button.

Bei Startern mit Dauerkontaktsteuerung kann ein Motor automatisch starten, wenn das Motorschutzrelais auf automatische Rückstellung eingestellt ist.

Bei Startern mit Dauerkontaktsteuerung kann ein Motor automatisch starten, wenn nach einer Auslösung des Motorschutzrelais die Rückstelltaste betätigt wird.

Si la commande de démarrage est réalisée avec un contact permanent, le moteur peut démarrer automatiquement lorsque le relais de surcharge est en mode de réarmement automatique.

Si la commande de démarrage est réalisée avec un contact permanent, le moteur peut démarrer lorsque, après déclenchement du relais de surcharge, le bouton de réinitialisation est actionné.

Quando collegato con controllo a due fili, il motore connesso al circuito può avviarsi automaticamente se il relè è impostato su reset automatico.

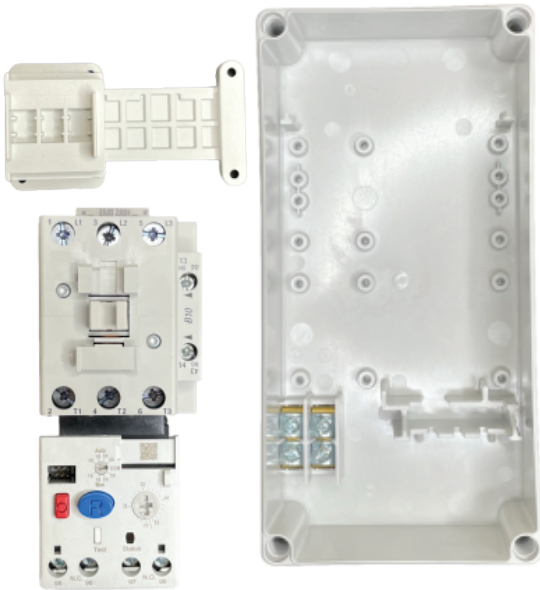
Quando collegato con controllo a due fili, il motore connesso al circuito può avviarsi automaticamente se il pulsante di RESET del relè di sovraccarico viene premuto.

Cuando el sistema de control es por contacto permanente, el motor se puede conectar automáticamente si el relé de sobrecarga tiene ajustado el rearme en posición de automático.

Cuando el sistema de control es por contacto permanente, después del disparo del relé térmico, el motor se puede conectar cuando se presiona el pulsador de RESET (rearme).



1



Attach the overload relay to the contactor

2



Snap the starter combination onto the device support

3



Screw down the device support into the enclosure

4

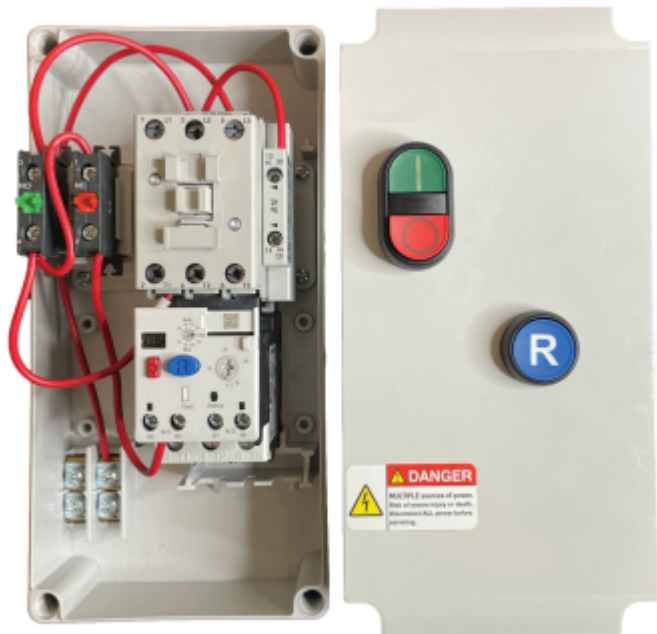


Snap the D7 contact blocks onto the device support:

- Pos. 1 (left): N.O. contact
- Pos. 2 (right): N.C. contact

Snap the side-mount auxiliary contact to the right side of the contactor.

5



Do the control wiring according to the wiring diagram / wire table.
Mount the D7 push button operators into the cover.

Component Selection for Three-Phase Motor Starters

Contactors CA7 and Overload Relays CEP7-1

Current Range		230V 50Hz	400V 50Hz	500V 50Hz	690V 50Hz	200V 60Hz	230V 60Hz	460V 60Hz	575V 60Hz	100kA, 690V	100kA, 600V	Components	
Min [A]	Max [A]	[kW]	[kW]	[kW]	[kW]	[HP]	[HP]	[HP]	[HP]	DIN Fuses Type gL/gG	Max. Fuse Class CC, J	Contactor *	Overload Relay *
9	35	10	15	15	11...15	7 1/2	10	20	25	63	50	CA7-30-00	CEP7-1EEFD
9	38	11	18.5	18.5...20	18.5	10	10	25	30	63	50	CA7-37-00	CEP7-1EEFD
9	44	13	20...22	22...25	22	10	15	30	30	80	70	CA7-43-00	CEP7-1EEFD

* To complete the cat. no., please replace ⊗ with a coil voltage code. * The electronic overload relay CEP7-1EE* can be taken as well.

Component Selection for Single-Phase Motor Starters

Contactors CA7 and Single-Phase Overload Relays CEP7-1

Current Range		230V 50Hz				115V 60Hz	200V 60Hz	230V 60Hz		100kA, 690V	100kA, 600V	Components	
Min [A]	Max [A]	[kW]				[HP]	[HP]	[HP]		DIN Fuses Type gL/gG	Max. Fuse Class CC, J	Contactor *	Overload Relay *
9	35	5.5				1 1/2...2	3	5		63	50	CA7-30-00	CEP7-1EEFD
9	38	5.5				3	5	5		63	50	CA7-37-00	CEP7-1EEFD
9	44	5.5				3	5	7 1/2		63	60	CA7-43-00	CEP7-1EEFD

* To complete the cat. no., please replace ⊗ with a coil voltage code. * The electronic overload relay CEP7-1EE* can be taken as well.

Additional components

Description	Required Quantity	Cat. No.
Neutral Terminal	¥ 1	KS7-PNT

Control Components required for Impulse Control

Auxiliary Contact Blocks for Side Mounting with Sequence Terminal Designations

Multi-Function Push Button Operator, 2 Functions, Markings I - O

Base Mounted Contact Block 1 N.C.

Base Mounted Contact Block 1 N.O.

Reset Push Button Operator, Marking "R"

Control Components required for Maintained Control

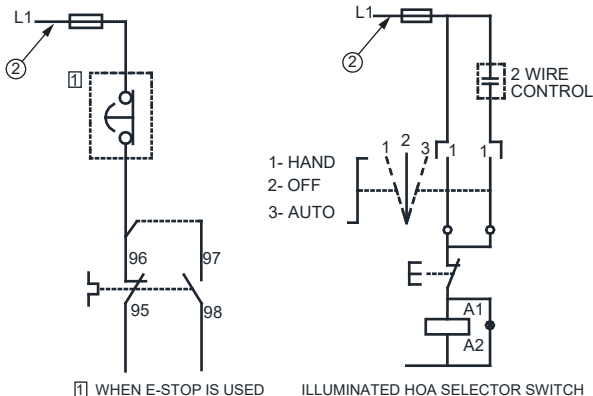
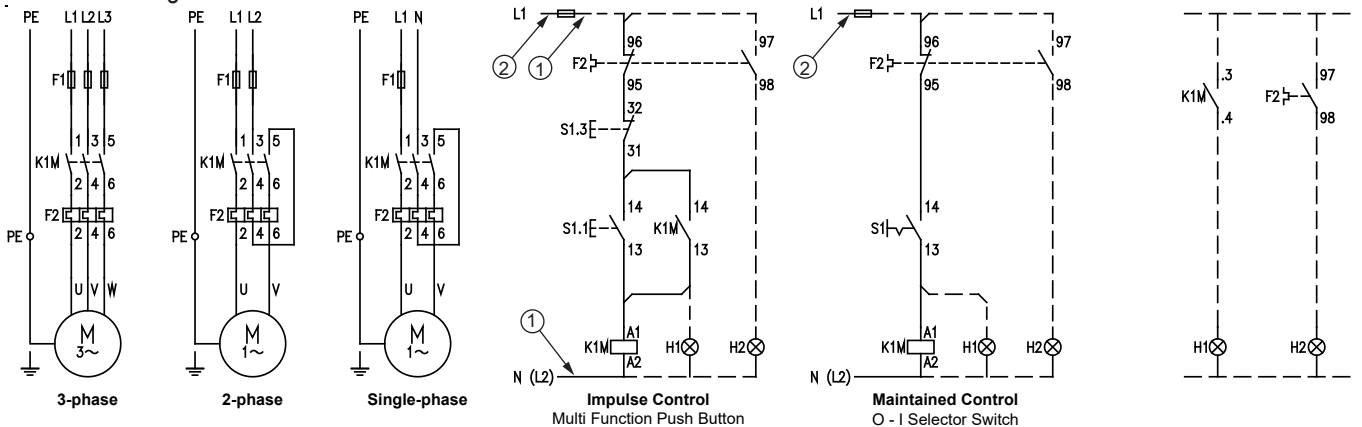
Selector Switch Operator, non-illuminated, 2-position

Base Mounted Contact Block 1 N.O.

Reset Push Button Operator, Marking "R"

¥ For UL applications.

Schematic Diagram



- ① Add wires for common control. Remove if separate control is required.
② L1 Control voltage supplied from external source.

Wiring Tables

Impulse Control

From	To	Length [mm]
K1M - A2	(N)	280
K1M - A1	K1M - 13	100
	S1 - 13	140
S1 - 14	S1 - 31	100
	K1M - 14	140
F2 - 95	S1 - 32	140

Maintained Control

From	To	Length [mm]
K1M - A2	(N)	280
K1M - A1	S1 - 13	140
S1 - 14	F2 - 95	140



WARNING: Bonding between metallic conduits must be provided.
Device is not suitable for use with rigid metal conduit for UL application.

AVERTISSEMENT: Une liaison électrique doit être assurée entre les conduits métalliques. Le dispositif ne peut être utilisé avec l'utilisation d'un conduit métallique rigide dans les applications UL.

SUPPLY CONDUCTOR SIZE (AWG)	BONDING CONDUCTOR	
	QTY.	SIZE
14	1	14
12	1	12
10	2	12
FOR USE WITH ALLEN-BRADLEY GROUNDING ADAPTER KIT, CAT. NO. 198-GR1		
SEE APPLICABLE CODES AND LAW FOR GROUNDING REQUIREMENTS		

Dimensions

